

NISSAN NAVARA

نيسان نافارا



SHIFT_

A shift is both an invitation and a challenge. A challenge to open your mind to whatever feels unfamiliar. To re-evaluate whatever feels too familiar. And to ask questions different from those everyone else is asking. At Nissan, we're asking these very questions every day. The result is a line of vehicles that represents a pure, uncompromising "**SHIFT_**" from the ordinary.

www.nissan-me.com

2008

SHIFT_pride



Take great pride in the life you live.

أسلوب حياتك...دليل فخرك

SHIFT_pride

New Nissan Navara is a great new addition to a life full of pride, free of obstacles, that you can live. Larger in every dimension, the all-new design creates impressions with a spacious, comfortable interior and a striking, unmistakable exterior. The new, forceful engine and first-of its-kind 6-speed manual transmission deliver excellent fuel efficiency. The roomy passenger cabin, and the supportive suspension system that Nissan is famous for, emit an air of luxury usually found in passenger sedans. Truly a tough, versatile vehicle that you can take great pride in… just like you do with the life you live.

يأتي نيسان نافارا الجديد ليكمل تفاصيل حياتك السلسة والمليئة بالفخر والاعتزاز. فهو كبير بكل المقاييس والأبعاد، بتصميم يمنح الشعور بالرحابة والراحة في داخله، والجاذبية والاناقة في شكله الخارجي. المحرك القوي الجديد وناقل الحركة اليدوي الأول من نوعه بست سرعات يوفران كفاءة فائقة في أستهلاك الوقود. ومن المزايا التي تبعث الشعور بالفخامة التي تجدها وتتوقعها عادة في سيارات السيدان، مقصورة الركاب الفسيحة ونظام التعليق المساند الذي تشتهر به نيسان. إنه صلب، متعدد الاستعمالات والبراعات... يمكنك إضافته إلى أسلوب حياتك بكل فخر.



المظهر الخارجي تعبير جديد...صلابة متفوقة وثبات شديد

EXTERIOR STYLING New looks... superior sturdiness

نيسان نافارا الجديد يدهش كل ناظر بتصميم فريد فاز بإشادة الأسواق الأوروبية والأمريكية. هيكله الكبير يوفر حيزاً أوسع للأمتعة ومقصورة أكثر رحابة وراحة للركاب. أما قاعدة عجلاته المطوّلة، فتعزز قدرات ثباته، فيما يمنحه إرتفاعه عن الأرض سهولة أكثر في تجاوز لما يقف أمام طريقه. صمم نيسان نافارا الجديد بالتركيز على قدراته على الطرق الوعرة ليلبي طموحاتك وينسجم مع أسلوب حياتك. جميع هذه المزايا تساهم في التأكيد أن نيسان نافارا الجديد هو الانسب لك.

New Nissan Navara stuns all eyes with the outstanding design that has won acclaim in both European and American markets. The larger body structure means bigger storage space and a roomier, more comfortable passenger cabin. The extended wheelbase enhances road-holding ability, and the taller ground clearance makes it easier to conquer road obstacles. The Navara is designed with an off-road spirit in mind. All these factors contribute to ensuring that the New Nissan Navara is the 'right' vehicle for you.



شبك ومصد أماميان وكبيران من الكروم في تصميم نيسان الاستثنائي «لدواعم الزوايا» الذي يضفي شعوراً بالصلابة للهيكل المتميز والطلّة الفريدة.

Large chrome front grill and bumper in Nissan's exclusive 'Angle-Strut' style adds a sense of sturdiness to the unmistakable overall presence.



مصابيح أمامية أنيقة 'متعددة الانعكاسات' تعزز المصد الأمامي بانسجام تام

Stylish 'Multi Reflector' front lamps perfectly complement the front bumper.



عجلات من المعدن الممزوج الخفيف بتصميم جديد قياس ١٦ بوصة تصحبك إلى حيث تريد بأناقة وصلابة إضافية.

Newly-designed 16" alloy wheels carry you to all destinations in style and with added strength.



مقبض «بلمسة واحدة» لفتح الصندوق الخلفي في التصميم الجديد على شكل الحرف V.

Distinctive 'One-Touch' rear trunk opener in the new 'V-shape' design.



مصابيح خلفية بتصميم رياضي جديد تلتف حول الجوانب الخلفية للهيكل، ما يوفر رؤية سهلة وبعيدة المدى للسائق الخلفي.

Newly-crafted sporty tail lamps extend around the rear sides of the body, making it easy for rear drivers to see from afar.



مرايا كروم جانبية كبيرة وجذابة بتحكم إلكتروني.

Large chrome side mirrors are eye catching and electronically controlled.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

الأداء

قوة استثنائية... أسلوب حياة استثنائي

PERFORMANCE

Outstanding Power... Outstanding Lifestyle

يوفر محرك البنزين القوي QR25 سعة ٢٥٠٠ سم مكعب ما يصل إلى ١٦٢ حصاناً (اجمالي) / ١٥٤ حصاناً (صافي)، بالإضافة إلى عزم حاسم وكفاءة فائقة في استهلاك الوقود. كما أن نيسان نافارا الرائد في فئته في دول الخليج العربي، مجهز بناقل حركة يدوي عالي الأداء بست سرعات، ما يعزز متعة القيادة على الطرق الوعرة - الرملية فيما يأخذك بكل سلاسة وراحة على كافة أنواع الطرق.

The vigorous QR25 2,500cc petrol engine delivers up to 162 (gross) / 154 (Net) horsepower, plus compelling torque and excellent fuel efficiency. New Nissan Navara is also class-leading in the GCC equipped with a high-performance 6-speed manual transmission, further enhancing the true off-road spirit while cruising comfortably over virtually all terrain.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

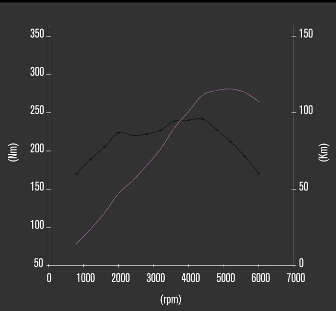


يوفر محرك البنزين القوي QR25 سعة ٢٥٠٠ سم مكعب ما يصل إلى قوة ١٦٢ حصاناً (اجمالي) / ١٥٤حصاناً (صافي) وقوة عزم قصوى تبلغ ٢٥,٥ كلغ- متر (اجمالي) / ٢٤,٦ كلغ- متر (صافي)

تجاوز كافة العوائق بسهولة مع محرك QR25 الجديد والقوي سعة ٢٥٠٠ سم مكعب بأربع أسطوانات و١٦ صماماً المجهزة بكامة علوية مزدوجة DOHC . يطلق هذا المحرك القوي ما يصل إلى ١٥٤ حصاناً (صافي) عند ٥٢٠٠ دورة في الدقيقة وقوة عزم قصوى تبلغ ٢٤,٦ كلغ – متر (صافي) عند ٤٤٠٠ دورة في الدقيقة، ما يجعله رائداً بهدوئه وأدائه التنافسي في فئته.

New QR25 2,500cc petrol engine delivers up to 162 HP (Gross) / 154 HP (Net) and a highest torque of 24.6 kg-m (Net)

Overcome and leave all obstacles behind with QR25, the new powerful 2,500cc 4-cylinder DOHC 16-valve engine. The forceful engine produces up to 154 HP (Net) at 5,200 RPM and a highest torque of 24.6 kg-m (Net) at 4,400 RPM, offering the class-leading quietness and competitive performance.



محرك ديزل جديد YD25 سعة ٢٥٠٠ سم مكعب يمنح قوة تصل إلى قوة ١٦٢ حصاناً (اجمالي) / ١٥٤حصاناً (صافي) وقوة عزم قصوى تصل إلى ٤٢ كلغ – متر (صافي)

تخطى جميع المصاعب مع محرك YD25 الجديد والقوي سعة ٢٥٠٠ سم مكعب بأربع أسطوانات و١٦ صماماً المجهز بمسار مشترك. يطلق هذا المحرك القوي ما يصل إلى ١٧٢ حصاناً (صافي) عند ٤٠٠٠ دورة في الدقيقة وقوة عزم قصوى تبلغ ٤٢ كلغ – متر (صافي) عند ٢٠٠٠ دورة في الدقيقة، وهو العزم ذاته فقط الذي يطلقه محرك سعة ٣٠٠٠ سم مكعب، ما يمنحك التسارع الذي تحتاجه لكل مناورة من مناوراتك.

New YD25 2,500cc commonrail diesel engine delivers up to 172 HP (Net) and a highest torque of 42 kg-m (Net)

Defeat all kinds of barriers with YD25, the new powerful 2,500cc 4-cylinder DOHC 16-valve commonrail engine. The powerful engine produces up to 172 HP (Net) at 4,000 RPM and a highest torque of 42 kg-m (Net) at 2,000 RPM, the same impressive torque as found only in a 3,000cc engine, giving you all the acceleration you need for every move you make.

350 300 250 200 150 100 50 (Nm)
150 100 50 0 (Kw)
0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 (rpm)

محرك ديزل مشترك

١٧٢ حصاناً (صافي)

Diesel Commonrail Engine with

172 Horsepower (Net)

محرك بنزين

١٦٢ حصاناً (اجمالي)

Petrol Engine with

162 Horsepower (Gross)



مبرد داخلي شبك المبرد الداخلي الأمامي الكبير يخفض حرارة الهواء بسرعة وقدر كبير، ما يوفر ظروفاً أفضل لاحتراق الوقود ويمكّنك من الانطلاق إلى وجهتك بكل ثقة.

Intercooler* The large front intercooler grill rapidly and significantly reduces the air temperature, further optimising fuel combustion and enabling you to forge ahead with full confidence.



التوربو المتفاوت (VNT)* يختار التوازن الأفضل بين الضغط الداخل إلى المحرك وضغط الانبعاث الخلفي. تتعدل ثنايا العادم تلقائياً لتضمن مرور الكمية المناسبة من الهواء لعدد دورات المحرك الحالية، ما يوفر التسارع المتجاوب والمتكامل في أي وقت تريد.

Variable Turbo (VNT)* It optimises the balance between intake pressure and exhaust back pressure. The exhaust fin automatically adjusts itself to ensure that the amount of air intake is appropriate for the current RPM, giving you a fully responsive acceleration whenever you need.



وحدة التحكم 32-bit ECCS الجديدة. وحدة المعالجة الذكية والمبرمجة بالكومبيوتر تعالج معلومات القيادة بسرعة وكفاءة لتضمن توزيعاً دقيقاً ومحدداً للوقود عند كل دورة للمحرك.

New 32-bit ECCS Unit The intelligent computerized processing unit rapidly and efficiently processes driving information to ensure appropriate and accurate fuel distribution at every rev.

* لمحرك الديزل فقط *Only for diesel engine*



تكنولوجيا ناقل حركة متطور واقتصادي في استهلاك الوقود. انتقل بالأداء إلى مستويات أعلى مع البيك أب (الأول في فئته) الذي يتميز بناقل حركة يدوي بست سرعات. لقد تم تخفيض نسب التروس عند السرعات المتدنية وأكبر عند السرعات العالية، ما يوفر تسارعاً متجاوباً ونقل حركة سلس عند مختلف دورات المحرك. كما أن عدد دورات المحرك المنخفض عند الانطلاق بسرعات عالية يوازي كفاءة أفضل في استهلاك الوقود. جرّبه واكتشف بنفسك متعة القيادة مدعومة بناقل الحركة ذو ست سرعات.

Advanced, fuel-saving transmission technology Shift performance up a gear with (class-first) pick-up truck to feature a 6-speed manual transmission. Gear ratio is made lower at low gears and wider at high gears, producing responsive acceleration and smooth-shifting operation at all revs. The low RPMs when travelling at a high speed also mean improved fuel efficiency. Try it, and experience for yourself what the extra 6th gear can contribute to your driving.



ناقل حركة اوتوماتيكي بخمس سرعات. تفوق منذ البداية مع ناقل الحركة الاوتوماتيكي بخمس سرعات المجهز بنظام «اوفردرايف». يكمن تحت ذراع تبديل السرعات الأنيق والخفيف على شكل الحرف L عدد من التجهيزات التكنولوجية المتطورة والمبرمجة عبر الكومبيوتر لتضمن نسب تروس ممتازة وديناميكية قيادة فائقة للاقتصاد لاستهلاك الوقود في كافة الظروف.

5-speed Automatic Transmission Take the lead right from the start with this high-performance 5-speed automatic transmission with overdrive. Beneath the stylish, lightweight L-type gear shift lies a host of advanced computerized technologies that ensure excellent gear ratio and fuel-saving driving dynamics at all times.

4WD

مع تعاظم التحدي تتعاظم المتعة في الإنجاز. قدرات الدفع الرباعي في نيسان نافارا الجديد خضعت لتجارب قاسية وفاز بالإشادة في الأسواق الأوروبية والأمريكية. نظام العزم المتطور بالاحتكاك الفائق يضمن أداء مدهشاً عند صعود وهبوط المنحدرات الحادة وقدرة عالية لتخضي اصعب المهمات.

The greater the challenge, the more gratifying the success. The 4WD capabilities in new Nissan Navara have been rigorously tested and have won acclaim in European and American markets. The advanced High Friction Torque system ensures that the vehicle works wonders in ascending and descending steep hills, as well as, in overcoming tough terrain.

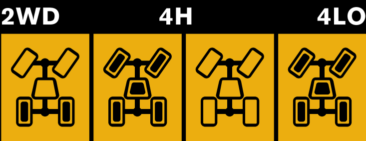
Shift-on-the-fly

نظام الإنتقال إلى وضعية الدفع الرباعي أثناء القيادة



2WD **4WD (4H)** **4WD (4LO)**

Need extra power? 4WD system switch with digital display enables you to switch instantly to any driving mode that best suits your driving condition, from 2WD to 4WD (4H) to 4WD (4LO). And this can be done without having to stop the vehicle! (At a speed not exceeding 100 km/h).



هل تريد المزيد من القوة؟ مفتاح 4WD للدفع الرباعي مع عرض رقمي يمكّنك من التحول الفوري إلى أي نمط للقيادة المناسبة، من دفع بعجلتين إلى دفع رباعي، أي 2WD إلى 4WD ،(٤H) إلى 4WD (٤LO). وهذا يمكن القيام به دون الحاجة إلى التوقف! (بسرعة لا تتجاوز ١٠٠ كلم في الساعة).

علبة تروس تفاضلية محدودة الانزلاق. تتخلص بكفاءة من احتمال التفاف العجلات في الفراغ كما يحدث أحياناً عند القيادة في الصحراء. يتم توزيع قوة أكبر عند العجلات المقابلة ذات التشبث الأعلى بالسطح، ما يعطي السيارة قوة أكبر للخروج بكل ثقة. وهكذا، مهما كانت العوائق، يمكنك التغلب عليها وتجاوزها بكل سهولة.

Limited Slip Differential This effectively eliminates the risks of freewheeling as you do when stuck in the desert. More power will be distributed to the opposing wheels which have higher surface traction, giving the vehicle enough power to pull itself out of unfortunate situations. So, no matter what the obstacles, you can conquer them all in style.





الراحة

انطلق بكل راحة... في كل خطوة من رحلتك

COMFORT

Cruise comfortably... every step of the way

احتفل برحلة مفعمة بالمتعة عبر القيادة على الطرق الوعرة - الرملية في مقصورة الركاب الفخمة والمصممة بشكل أنيق وجذّاب. فالرحابة واضحة في كل أبعاده والراحة تفوق منافسيه من فئته، ما يجعلك تشعر بالهدوء وكأنك تركب سيارة سيدان فاخرة. كما تم تصميم أجهزة التحكم والموصفات الداخلية بذكاء لتكون في متناول يدك مانحتاً الركاب راحةً أكبر. ولا تعجب بعد الآن إن وجدت المتعة والراحة في كل رحلة من رحلاتك في نيسان نافارا الجديد.

Embark on a fun-filled off-road journey in this luxurious, beautifully crafted passenger cabin. Every dimension is more spacious and comfortable than competitors of the same class, making it feel so peaceful and quiet like riding a luxury passenger car. Controls and features are all ergonomically designed and placed within easy reach, allowing for greater passenger space. So, it's really not a surprise if you find every journey in New Nissan Navara such an enjoyable, comfortable joyride.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



عجلة القيادة سهلة التحكم مع قابلية تعديل الارتفاع.

Easy-to-manoeuvre, height-adjustable Rack & Pinion steering wheel.



باب جانبي بمسند للذراع وجيوب لتخزين الأغراض الشخصية.

Side-door with armrests and pockets to store personal items.



مسند مركزي للذراع مع صندوق كبير متعدد الاستعمالات لتخزين الأقراص المدمجة أو المفكرة الشخصية.

A central armrest with a large multi-purpose box for storing CDs or a notebook.



حامل أكواب ومنفضة للسجائر في الكونسول الوسطي.

A cup holder and an ashtray in the central console.



مقاعد خلفية قابلة للطي لمزيد من سهولة الوصول لحيز التخزين.

Foldable rear seats for convenient storage access.



مقاعد من القماش الفاخر وسهل التنظيف توفر راحة لجميع الركاب، بحيث يمكن تعديل وضعية مقعد السائق بأربعة اتجاهات.

Easy-to-clean fine fabric seats are for the comfort of all passengers. Driver's seat is also adjustable in four directions.



تم وضع ذراع الكبح اليدوي في مكان مناسب عند الكونسول الوسطي المركزية، كما في سيارات السيدان.

Handbrake strategically placed at the central console, just as in passenger sedans.



لوحة العدادات الأمامية سهلة القراءة تعرض كافة المعلومات الضرورية للقيادة بما في ذلك التذكير بمواعيد الصيانة.

Easy-to-read dashboard clearly displays all necessary driving information, including maintenance reminders.



حاملات أكواب قابلة للطي لتلبية حاجات الركاب في الخلف.

Foldable cup holders for the added convenience of rear passengers.



صندوق القفازات الأمامي مقسوم الى جزئين، مما يمنح قدرة اكبر لتخزين المزيد من الاغراض.

The front-console storage box is divided into two storage spaces, making it easy to store different kinds of items.



مصابيح علوية مع حامل للنظارات الشمسية

Overhead map lamps on both sides with a sunglasses pocket.



مرآة منخفضة الانعكاس للرؤية الخلفية مع بوصلة رقمية.

Low-reflective EC Rear View Mirror with a digital compass.



لوحة تحكم حديثة التصميم لمكيف الهواء، تتميز بمفتاح التكييف الأقصى لتضمن تبريداً سريعا لمقصورة الركاب.

Newly-designed A/C control panel has the MAX A/C feature to quickly cool down the passenger cabin.



صفائح معدنية تغطي الكونسول المركزي لتضفي لمسة من الأناقة الرياضية.

Metallic screens for the master console add to the stylish, sporty looks.



مساحة تخزين إضافية تحت الكونسول المركزي.

Item trays conveniently placed under the master console helps keep things in place.



سهولة التحكم بالقفل المركزي والنوافذ الجانبية الإلكترونية.

Controls for central lock and electronic side windows are placed within easy reach.



مسّاحات الزجاج الأمامي مع معدّل للسرعة لتناسب سرعة البيك أب.

Windshield wipers with speed adjuster to match the vehicle's speed.



مساحة للتخزين فوق الكونسول المركزي لحفظ الأغراض.

Item trays conveniently placed over the master console helps keep things in place.



تمتع بجودة صوتية متفوقة مع مشغل أقراص مدمجة (2-DIN).

Thrill to the sounds of a 2-DIN CD Player.



مفتاح للتحكم عن بعد يوفر سهولة لفتح وإقفال السيارة، وتتعزز السلامة أيضاً بفضل جهاز الإنذار للحالات الطارئة.

A remote-control key makes it easy to lock/unlock the vehicle from afar. Safety is also enhanced with an emergency alarm.



افتح غطاء خزان الوقود بزر إلكتروني لمزيد من السهولة أثناء التزود بالوقود.

Open fuel tank electronically with a button that adds greater convenience when refuelling.



تحكم إلكتروني بالمرايا الجانبية مع تحكم متعدد الاتجاهات.

Side mirrors are electronically controlled with a multi-directional controller.



يمكن تعديل قوة مصابيح زينون الأمامية بأربعة مستويات، لضمان أفضل رؤية ممكنة حتى في ساعات الظلام الدامس.

The brightness of Xenon front head lamps is adjustable for four levels, giving you the best possible vision even in the darkest hours.



تضيء فتحة المفتاح في الظلام لتسهيل تشغيل البيك أب ليلا.

Key hole glows in the dark, making it easy to start the vehicle at night.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

قاعدة تكنولوجيا نيسان العالمية (NGT PLATFORM)

القاعدة المصممة حديثاً والمكونة من قطعة واحدة معززة بقوة إضافية مع نظام تعليق مدهش في امتصاص الصدمات والاهتزازات. يسهم هذا النظام في سلاسة أكبر للقيادة وتماسك أفضل على الطريق.

NGT (Nissan Global Technology) Platform

The newly-designed one-piece platform is further strengthened with a new suspension system that works wonders in absorbing impact and vibration. This contributes to smooth road-cruising and excellent road-hugging ability.



قاعدة الهيكل (شاسيه) الجديدة

يحظى نيسان نافارا الجديد بلقب يليق بالمهمات الصعبة على الأغلب، ذلك بفضل قاعدة هيكله الكبيرة والصلبة المصنوعة من طبقتين من المعدن عالي المقاومة وفي هيكلين. ففي الأماكن ذات الأحمال الثقيلة، تم تعزيز الهياكل وزيادة سماكتها لتكون مهيأة للأعمال الصعبة. كما تتميز القاعدة الجديدة للهيكل بمتانتها ومقاومتها لقوى الضغط والاهتزاز وهي مصممة لتحافظ على التوازن المناسب بين كافة الأجزاء، وامتصاص صدمات الحوادث، وتوفير ثبات متفوق على الطريق.

New Chassis

'A true heavy-duty truck' is likely a good definition for the New Nissan Navara, thanks to its large, rigid new chassis made of double-layered high-tensile metal frames. In areas for carrying heavy loads, the metal frames are specifically strengthened and thicker, ready for any tough carrying jobs. The new chassis is highly durable to tensile and shaking forces, and is masterfully designed to always maintain the right balance of all parts, to be able to significantly absorb crash impact, as well as, to produce outstanding road-holding ability you can depend on.





نظام تعليق أمامي جديد نظام تعليق أمامي مستقل «ماكفيرسون» مع نوابض لولبية وعمود معدل للتوازن يعزز قدرة الثبات على الطريق، ما يسمح لك بالتحكم في البيك أب بكل ثقة.

New Front Suspension

Front McPherson Strut independent suspension with coil springs and Stabilizer Bar enhances road-holding ability, allowing you to take control of the vehicle with greater confidence.



غطاء جديد لعلبة التروس التفاضلية يتميز هذا الغطاء المصنوع من الألمنيوم بثنايا للتهوية الحرارية التي تطيل عمر زيوت التروس، وتلك ميزة تنفرد بها نيسان نافارا عن منافسيها من نفس الفئة.

New Differential Cover

This aluminum cover has heat-ventilating fins that help prolong the life of the differential lubricant, another one-of-a-kind feature not to be found in any competitor of its segment.

قوة التحمل

وهكذا اجتمع الحجم والصلابة... بيك أب ينضح قوة ومتانة

DURABILITY

Big and strong... a winning combination for a true tough truck

تم تعزيز الهيكل الكبير وخفيف الوزن ليتحمل أقسى أنواع التضاريس، ويمكّنك من التغلب بسهولة على أشد المنحدرات، والمنعطفات، والأسطح الصعبة. وبفضل تلك المتانة الفريدة، تم تقليل تكاليف الصيانة إلى حدودها الدنيا. نيسان نافارا الجديد. صمم لأجلك!

The large-size, yet lightweight, body structure has been specifically strengthened to endure even the toughest terrain, enabling you to defeat steep hills, sharp curves or difficult surfaces. Thanks to this remarkable durability, maintenance costs are also minimised. New Nissan Navara... it's just the 'right' pick-up truck for you!

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

السـلامـة اطمئن... أنت في أيدٍ أمينة

SAFETY Peace of mind ensured... all the way

انطلق برحلتك مطمئناً للحماية التي تحظى بها من مزايا السلامة العالمية الرائدة. فقد تم اختبار كل منها لحمايتك وركابك حتى في أصعب الظروف.

Travel with confidence knowing that your vehicle is fully protected with dependable world-class safety features. They have been tested and proven to effectively safeguard you and your loved ones even in unfortunate, unthinkable moments.

Impact Safety — سلامة التصادم



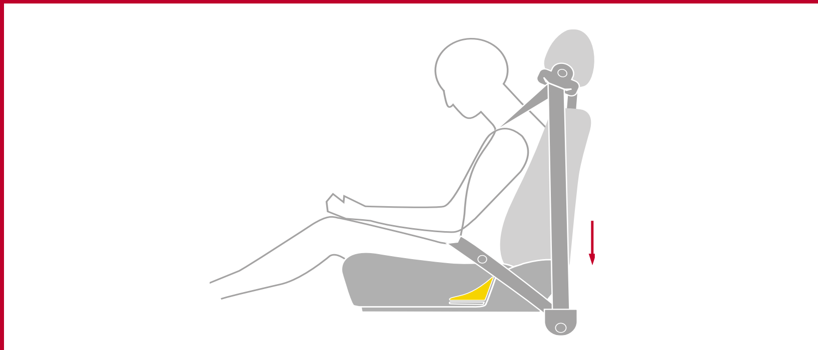
يساعد بناء هيكل السيارة في مناطق التغضن على امتصاص قوة الصدمات قبل أن تصل إلى منطقة الركاب.

Zone Body construction with crushable zones helps to absorb crash energy before it reaches the passenger zone.

تم تثبيت الوسائد الهوائية للسائق والراكب الأمامي للحماية من الصدمات الجانبية في المقاعد الأمامية لتبقى دائماً في الموقع الملائم.

Driver and front passenger side-impact supplemental airbags are built into the front seats so that they are always in the right position.





تبدأ المشدات ومحددات الضغط في المقاعد الأمامية بشد أحزمة الأمان تلقائياً عند انتفاخ وسائد الهواء الأمامية.

Pretensioners and load limiters on the front seatbelts automatically tighten the seatbelts when the front airbags deploy.

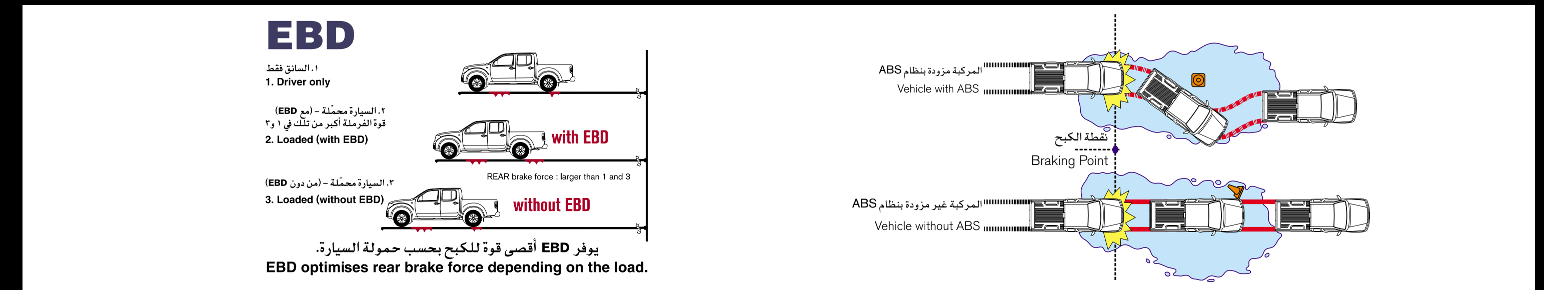
Control Safety — سلامة التحكم

نظام منع انغلاق المكابح (ABS) يعزز أداء المكابح ويساعد السائق على التحكم بمسار السيارة خاصة في حالات الكبح المفاجئة.

Anti-lock Braking System (ABS) optimises braking performance, helping the driver retain directional control, especially in emergency braking situations.

يوفر نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الكبح (EBD) تحكماً متطوراً بالمكابح في جميع وضعيات التحميل ليمنحك قيادة آمنة ومريحة.

Electronic Brake-force Distribution (EBD) provides advanced braking control in every load situation for safe and stress-free driving.



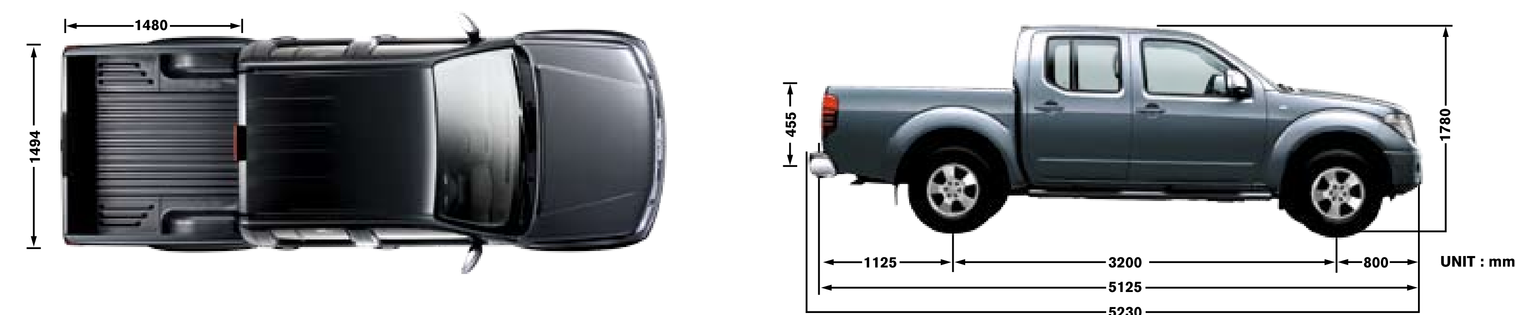
Information Safety — سلامة المعلومات

مصابيح زينون الأمامية تضمن أفضل رؤية ممكنة للقيادة حتى في ساعات الظلام الدامس. شعاعا الضوء الطبيعي القوي بالمستويين العالي والمنخفض، يضيئان الطريق أمامك بوضوح ويمكن تعديل مستوى الشعاع الضوئي بأربعة مستويات.

Xenon Head Lamps ensure the best possible driving vision in the darkest hours. The bright natural-light beams, both at high and low levels, illuminate the way ahead clearly and beam height is adjustable to 4 levels.



Dimensions
الأبعاد





صمم نيسان نافارا الجديد بالتركيز على قدراته على الطرق الوعرة ليلبي طموحاتك وينسجم مع أسلوب حياتك.
The vehicle is designed to offer real off-road performance with the abilities to ride over high terrain, as well as, ascend or descend steep hills.

Colour Combination List
لائحة تطابق الألوان

		Grades	XE	SE	LE	الطراز	
		Engine	TR25DE	TR25DE / YD25DDTi		المحرك	
Upholstery Colour		Desc.	Red / أحمر	Red / أحمر	Red / Desert / أحمر / صحراوي	الصفة	ألوان القماش
		Code	A	A	A / C	الرمز	
		Seat Material	Fabric / قماش			مادة المقاعد	
Body Colour / Description		Seat type	Bench		Separate	نوع المقعد	ألوان الهيكل
Colour	Colour Name	Code	Availability / المتوفر			أسم اللون	اللون
Red	Pearl Red [M]	AX5	○	○	○	أحمر لؤلؤي	أحمر
Blue	Electric Blue [M]	BX7	○	○	○	أزرق كهربائي	أزرق
Blue	Dark Blue	BY5	○	○	○	أزرق غامق	أزرق
Gold	Desert Gold [M]	C20	○	○	○	ذهبي صحراوي	ذهبي
Light Gold	Harvest Gold [M]	E12	○	○	○	ذهبي حصادي	ذهبي فاتح
Black	Black Star [M]	G42	○	○	○	أسود نجمي	أسود
Silver	Silver [M]	KY0	○	○	○	فضي	فضي
Grey	Twilight Grey [M]	K21	○	○	○	رمادي شفق	رمادي
Yellowish Silver	Warm Silver [M]	K32	○	○	○	فضي دافئ	فضي مصفر
White	White Avalanche	QM1	○	○	○	أبيض ناصع	أبيض

Body Colours
ألوان الهيكل



(AX5) [M] أحمر لؤلؤي
Pearl Red [M] (AX5)

(BX7) [M] أزرق كهربائي
Electric Blue [M] (BX7)

(BY5) أزرق غامق
Dark Blue (BY5)

(C20) [M] ذهبي صحراوي
Desert Gold [M] (C20)



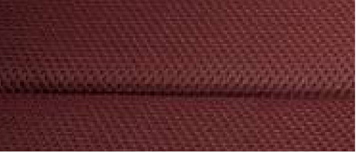
(E12) [M] ذهبي حصادي
Harvest Gold [M] (E12)

(G42) [M] أسود نجمي
Black Star [M] (G42)

(KY0) [M] فضي
Silver [M] (KY0)

(K21) [M] رمادي شفق
Twilight Grey [M] (K21)

Upholstery
الفرش



أحمر
Red



صحراوي
Desert



(K32) [M] فضي دافئ
Warm Silver [M] (K32)

(QM1) ابيض ناصع
White Avalanche (QM1)

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

Specifications

Dimensions, weight, capacity & performance

Engine code			QR25DE			YD25DDTi (high)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (low)
Grade			LE	SE	XE	LE	SE	LE	SE
Wheeltrain			2WD			4WD		2WD	
Transmission			6MT / 5AT	6MT	6MT	6MT	6MT	6MT	5MT
Overall length		mm	5230	5230	5230	5230	5230	5230	5230
Overall width		mm	1795	1795	1795	1850	1795	1795	1795
Overall height		mm	1730	1730	1730	1780	1765	1735	1710
Wheelbase		mm	3200	3200	3200	3200	3200	3200	3200
Tread	Front	mm	1550	1550	1560	1570	1550	1550	1550
	Rear	mm	1550	1550	1560	1570	1550	1550	1550
Min. ground clearance		mm	190	190	170	205	190	190	190
Gross vehicle weight		kg	2550 / 2350	2550	2550	2860	2910	2720	2760
Curb weight		kg	1766 / 1779	1765	1771	1992	1957	1885	1871
Seating capacity		person	5	6	6	5	6	5	6
Min. turning radius (curb to curb)		m	12.3	12.3	12.3	13.2	12.5	12.3	12.3
Fuel tank capacity		L	80	80	80	80	80	80	80
Tyres			P205R16C	P205R16C	P195R15C	P255 / 70R16C	P205R15C	P205R15C	P205R15C
Wheels			16" Aluminum	16" Aluminum	15" Steel	16" Aluminum	16" Aluminum	16" Aluminum	16" Aluminum
Approach / Departure angle		deg	32 / 24	32 / 24	27 / 24	32 / 24	32 / 24	32 / 24	32 / 24

Mechanical features

Engine	Code		QR25DE				YD25DDTi (high)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (low)
	Type		I4, Gasoline				I4, Diesel			
	Displacement	cc	2500				2500			
	Bore x stroke	mm	89 x 100				89 x 100			
	Max. power (Gross)		162hp/5,200rpm				–	–	–	–
	Max. power (Net)		154hp/5,200rpm				172hp/4,000rpm	142hp/4,000rpm	142hp/4,000rpm	142hp/4,000rpm
	Max. torque (Gross)		25.5kg-m/4,400rpm				–	–	–	–
	Max. torque (Net)		24.6kg-m/4,400rpm				42kg-m/2,000rpm	36kg-m/2,000rpm	36kg-m/2,000rpm	30kg-m/2,000rpm
	Compression ratio		9.5				16.5			
Fuel system			Multi point injection							
Transmission Gear ratio			6MT	5AT	6MT	6MT	6MT	6MT	6MT	5MT
	1st		4.692	3.827	4.692	4.692	4.692	4.692	4.692	3.582
	2nd		2.705	2.368	2.705	2.705	2.705	2.705	2.705	2.077
	3rd		1.747	1.520	1.747	1.747	1.747	1.747	1.747	1.360
	4th		1.291	1.000	1.291	1.291	1.291	1.291	1.291	1.000
	5th		1.000	0.839	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	0.811
	6th		0.827	–	0.827	0.827	0.827	0.827	0.827	–
	Rev.		4.260	2.613	4.260	4.260	4.260	4.260	4.260	3.636
Final gear ratio (Hypoid final gear)			4.363	3.916	4.363	4.083	3.692	3.538	3.538	4.636
Steering			Rack & Pinion							
Suspension	front		Double Wishbone							
	rear		Rigid + leaf spring							
Brakes	front		Disc							
	rear		Drum							

Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

المواصفات

الأبعاد، الأوزان، السعة والأداء

رمز المحرك			QR25DE			YD25DDTi (high)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (low)
الفئة			LE	SE	XE	LE	SE	LE	SE
نظام الدفع			دفع ثنائي			دفع رباعي		دفع ثنائي	
ناقل الحركة			٥ أوتو / ٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٥ يدوي
الطول الإجمالي		ملم	٥٢٣٠	٥٢٣٠	٥٢٣٠	٥٢٣٠	٥٢٣٠	٥٢٣٠	٥٢٣٠
العرض الإجمالي		ملم	١٧٩٥	١٧٩٥	١٧٩٥	١٨٥٠	١٧٩٥	١٧٩٥	١٧٩٥
الارتفاع الإجمالي		ملم	١٧٣٠	١٧٣٠	١٧٣٠	١٧٨٠	١٧٦٥	١٧٣٥	١٧١٠
قاعدة العجلات		ملم	٣٢٠٠	٣٢٠٠	٣٢٠٠	٣٢٠٠	٣٢٠٠	٣٢٠٠	٣٢٠٠
مداس الإطارات	أمامي	ملم	١٥٥٠	١٥٥٠	١٥٥٠	١٥٧٠	١٥٥٠	١٥٥٠	١٥٥٠
	خلفي	ملم	١٥٥٠	١٥٥٠	١٥٥٠	١٥٧٠	١٥٥٠	١٥٥٠	١٥٥٠
الارتفاع الأدنى عن الأرض		ملم	١٩٠	١٩٠	١٩٠	٢٠٥	١٩٠	١٩٠	١٩٠
وزن السيارة الإجمالي		ملم	٢٣٥٠ / ٢٥٥٠	٢٥٥٠	٢٥٥٠	٢٨٦٠	٢٩١٠	٢٧٢٠	٢٧٦٠
وزن السيارة فارغة		ملم	١٧٧٩ / ١٧٦٦	١٧٦٥	١٧٧١	١٩٩٢	١٩٥٧	١٨٨٥	١٨٧١
عدد المقاعد		كج	٥	٦	٦	٥	٦	٥	٦
الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (من الحافة للحافة)		م	١٢,٣	١٢,٣	١٢,٣	١٣,٢	١٢,٥	١٢,٣	١٢,٣
سعة خزان الوقود		م	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠
الإطارات			P205R16C	P205R16C	P195R15C	P255 / 70R16C	P205R15C	P205R15C	P205R15C
العجلات			١٦ بوصة معدن ممزوج	١٦ بوصة معدن ممزوج	١٥ بوصة معدن	١٦ بوصة معدن ممزوج	١٦ بوصة معدن ممزوج	١٦ بوصة معدن ممزوج	١٦ بوصة معدن ممزوج
زاوية ارتفاع المقدمة / المؤخرة		درجة	٢٤ / ٣٢	٢٤ / ٣٢	٢٤ / ٢٧	٢٤ / ٣٢	٢٤ / ٣٢	٢٤ / ٣٢	٢٤ / ٣٢

المميزات الميكانيكية

المحرك	الرمز		QR25DE				YD25DDTi (high)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (mid)	YD25DDTi (low)
	نوع المحرك		٤ اسطوانات بخط مستقيم، بنزين				٤ اسطوانات بخط مستقيم، ديزل			
	السعة	سم³	٢٥٠٠				٢٥٠٠			
	القطر × الشوط	ملم	٨٩ × ١٠٠				٨٩ × ١٠٠			
	القوة القصوى (إجمالي)		١٦٢ حصان / ٥٢٠٠ د.د.				–	–	–	–
	القوة القصوى (صافي)		١٥٤ حصان / ٥٢٠٠ د.د.				١٧٢ حصان / ٤٠٠٠ د.د.	١٤٢ حصان / ٤٠٠٠ د.د.	١٤٢ حصان / ٤٠٠٠ د.د.	١٤٢ حصان / ٤٠٠٠ د.د.
	العزم الأقصى (إجمالي)		٢٥,٥ كج-م / ٤٤٠٠ د.د.				–	–	–	–
	العزم الأقصى (صافي)		٢٤,٦ كج-م / ٤٤٠٠ د.د.				٤٢ كج-م / ٢٠٠٠ د.د.	٣٦ كج-م / ٢٠٠٠ د.د.	٣٦ كج-م / ٢٠٠٠ د.د.	٣٠ كج-م / ٢٠٠٠ د.د.
معدل الضغط			٩,٥				١٦,٥			
نظام الوقود			نظام حقن متعدد النقاط							
مستويات ناقل الحركة			٦ يدوي	٥ أوتو	٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٦ يدوي	٥ يدوي
	الأول		٤,٦٩٢	٣,٨٢٧	٤,٦٩٢	٤,٦٩٢	٤,٦٩٢	٤,٦٩٢	٤,٦٩٢	٣,٥٨٢
	الثاني		٢,٧٠٥	٢,٣٦٨	٢,٧٠٥	٢,٧٠٥	٢,٧٠٥	٢,٧٠٥	٢,٧٠٥	٢,٠٧٧
	الثالث		١,٧٤٧	١,٥٢٠	١,٧٤٧	١,٧٤٧	١,٧٤٧	١,٧٤٧	١,٧٤٧	١,٣٦٠
	الرابع		١,٢٩١	١,٠٠٠	١,٢٩١	١,٢٩١	١,٢٩١	١,٢٩١	١,٢٩١	١,٠٠٠
	الخامس		١,٠٠٠	٠,٨٣٩	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٠,٨١١
	السادس		٠,٨٢٧	–	٠,٨٢٧	٠,٨٢٧	٠,٨٢٧	٠,٨٢٧	٠,٨٢٧	–
	الخلفي		٤,٢٦٠	٢,٦١٣	٤,٢٦٠	٤,٢٦٠	٤,٢٦٠	٤,٢٦٠	٤,٢٦٠	٣,٦٣٦
مستوى ناقل الحركة الأخير (هايبويد)			٤,٣٦٣	٣,٩١٦	٤,٣٦٣	٤,٠٨٣	٣,٦٩٢	٣,٥٣٨	٣,٥٣٨	٤,٦٣٦
عجلة القيادة			نظام الجريدة المسننة							
نظام التعليق	أمامي		عظمة ترقوة مزدوجة							
	خلفي		نوابض صفيحية صلبة							
الفرامل	أمامي		قرصية							
	خلفي		طبلة							

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان المبينة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لظروف السوق المحلي. الرجاء مراجعة الموزع أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة المسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

ACCESSORIES

٠٥ إطـار حـماية خـلـفي مـع مؤشـر للـتوقف
٠٦ غطاء من الكروم للمرايا الجانبية مع مؤشر
٠٧ حاملة أمتعة
٠٨ تطعيمات خشبية داخلية
٠٩ غطاء لمقصورة القيادة*

* متوفر بألوان مختلفة لتتناسب لون الفرش الداخلي

- 05 Guard frame finisher
- 06 Door mirror cover with turn lamp
- 07 Roof rack (rack & tray)
- 08 Wooden panel cluster
- 09 Dashboard cover*

** Available in colour variations to match the interiors*


05


06


07


08 09


01 02


03


04

الاكسسوارات

٠١ بطانة لصندوق التحميل
٠٢ تطعيم من الـكـروم للمصابيح الخلفية
٠٣ دواسات جانبية
٠٤ مداسات أرضية*

- 01 Bed liner
- 02 Rear combi lamp finisher
- 03 Side step
- 04 Floor carpet*